

St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island Hong Kong Sheng Kung Hui

St Peter and St Paul

Saturday, 29th June 2024 8.30am Holy Eucharist 12.00noon Holy Eucharist



If you receive Holy Communion in any Christian tradition you are very welcome to receive at our altar.

Information about St John's Cathedral and its ministries can be found on the notice boards and the website (www.stjohnscathedral.org.hk).

Gathering

The celebrant welcomes the people.

For 12.00noon Sung Eucharist only

All STAND to sing the INTROIT HYMN, during which the clergy process in.

Introit Hymn (REH 229, omit *)

- With golden splendour and with roseate hues of morn,
 O gracious Saviour, Light of light, this day adorn,
 Which brings to ransomed sinners hopes of that far home
 Where saints and angels sing the praise of martyrdom.
- Peter Keybearer, Paul the Teacher of mankind, Lights of the world and judges sent to loose and bind, Alike triumphant, they by cross and sword-stroke found, In life's high senate stand with victor's laurel crowned.
- 3. Good Shepherd, Peter, unto whom the charge was given To close or open ways of pilgrimage to heaven In sin's hard bondage held may we have grace to know The full remission thou wast granted to bestow.
- 4. O noble Teacher, Paul, we trust to learn of thee Both earthly converse and the flight of ecstasy; Till from the fading truths that now we know in part We pass to fullness of delight for mind and heart.
- 6. Now to the glorious Trinity be duly paid Worship and honour, praise and service unafraid, Who in unchanging Unity, one Lord sublime, Hath ever lived as now and to unending time. Amen.

Tune: ANNUE CHRISTE Melody from La Feillée's Méthode du plain-chant c1780 Words: Latin c. 9th century or earlier, revised 1632; tr. T. A. Lacey 1853-1931

The celebrant censes the altar.

The celebrant then greets the people

In the name of the ♣ Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

All Amen.

Sa Ngalan ng ⊕ Ama, ng Anak, at ng Banal na Espiritu.

All Amen.

Greeting

The Lord be with you and also with you.

The celebrant may now introduce the service.

All REMAINS STANDING and says

Collect for Purity

All Almighty God,
to whom all hearts are open,
all desires known,
and from whom no secrets are hidden:
cleanse the thoughts of our hearts
by the inspiration of your Holy Spirit,
that we may perfectly love you,
and worthily magnify your holy name;
through Christ our Lord.
Amen.

Confession

Jesus said to his apostles, 'You are my friends if you obey my commands.'
Let us now confess our disobedience to him.

All SIT or KNEEL. Silence is kept.

Lord Jesus, in your love you invite us to be your friends:

Lord, have mercy. Panginoon, maawa Ka.

All Lord, have mercy. All Panginoon, maawa Ka.

Lord Jesus, in your joy you choose us to go out and bear fruit:

Christ, have mercy. Kristo, maawa Ka.

All Christ, have mercy. All Kristo, maawa Ka.

Lord Jesus, in your power you send us to be your faithful witnesses:

Lord, have mercy. Panginoon, maawa Ka.

All Lord, have mercy. All Panginoon, maawa Ka.

Absolution

Almighty God, who forgives all who truly repent, have mercy upon you, pardon # and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and keep you in life eternal; through Jesus Christ our Lord.

All Amen.

All STAND.

Gloria in Excelsis



pa'y_

ka

lu -

(Refrain) Papuri sa Diyos sa kaitaasan, At sa lupa'y kapayapaan.

At sa lupa'y kapayapaan sa mga taong kinalulugdan Niya. Pinupuri Ka namin, dinarangal Ka namin, sinasamba Ka namin, niluluwalhati Ka namin, pinasasalamatan Ka namin, dahil sa dakila Mong kalwalhatian. (Refrain)

Panginoong Diyos, Hari ng langit, Diyos Amang makapangyarihan sa lahat. Panginoong Hesukristo, bugtong na anak. Panginoong Diyos, Kordero ng Diyos, anak ng Ama. *(Refrain)*

Ikaw ang nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, maawa Ka sa amin. Ikaw ang nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, tanggapin Mo ang aming kahilingan.

Ikaw na naluluklok sa kanan ng Ama, maawa Ka sa amin.

Sapangkat Ikaw lang ang banal, at ang Kataas-taasan, Ikaw lamang, O, Hesukristo, ang Panginoon. Kasama ng Espiritu Santo sa kadakilaan ng Diyos Ama, Amen! (Refrain) Glory to God in the highest, and peace to his people on earth.

Lord God, heavenly King, almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God.

You take away the sin of the world: have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

All REMAIN STANDING.

Let us pray: (Silence is kept.)

Almighty God, whose blessed apostles Peter and Paul glorified you in their death as in their life: grant that your Church, inspired by their teaching and example, and made one by your Spirit, may ever stand firm upon the one foundation, Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever.

All Amen.

Liturgy of the WordAll SIT.

First Reading
Acts 12. I-11 (NRSV)

(12:00noon: read in Tagalog)

A reading from the Acts of the Apostles.

King Herod laid violent hands upon some who belonged to the church. He had James, the brother of John, killed with the sword. After he saw that it pleased the Jews, he proceeded to arrest Peter also. (This was during the festival of Unleavened Bread.) When he had seized him, he put him in prison and handed him over to four squads of soldiers to guard him, intending to bring him out to the people after the Passover. While Peter was kept in prison, the church prayed fervently to God for him.

The very night before Herod was going to bring him out, Peter, bound with two chains, was sleeping between two soldiers, while guards in front of the door were keeping watch over the prison. Suddenly an angel of the Lord appeared and a light shone in the cell. He tapped Peter on the side and woke him, saying, 'Get up quickly.' And the chains fell off his wrists. The angel said to him, 'Fasten your belt and put on your sandals.' He did so. Then he said to him, 'Wrap your cloak around you and follow me.' Peter went out and followed him; he did not realize that what was happening with the angel's help was real; he thought he was seeing a vision. After they had passed the first and the second guard, they came before the iron gate leading into the city. It opened for them of its own accord, and they went outside and walked along a lane, when suddenly the angel left him. Then Peter came to himself and said, 'Now I am sure that the Lord has sent his angel and rescued me from the hands of Herod and from all that the lewish people were expecting.'

This is the word of the Lord.

All Thanks be to God.

Responsorial Psalm

Psalm 125 (Common Worship)

- All Do good, O Lord, to those who are good, And to those who are true of heart.
- (Choir) Those who trust in the Lord are like Mount Zion, which cannot be moved, but stands fast for ever.

 As the hills stand about Jerusalem, so the Lord stands round about his people, from this time forth for evermore.
- All Do good, O Lord, to those who are good, And to those who are true of heart.
- (Choir) The sceptre of wickedness shall not hold sway over the land allotted to the righteous, lest the righteous turn their hands to evil.

- All Do good, O Lord, to those who are good, And to those who are true of heart.
- (Choir) Do good, O Lord, to those who are good, and to those who are true of heart.
 Those who turn aside to crooked ways the Lord shall take away with the evildoers; but let there be peace upon Israel.
- All Do good, O Lord, to those who are good, And to those who are true of heart.

Second Reading 2 Tim. 4. 6-8, 17-18 (NRSV) (12:00noon: read in Tagalog)

A reading from the Second Letter of Paul to Timothy.

As for me, I am already being poured out as a libation, and the time of my departure has come. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. From now on there is reserved for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will give to me on that day, and not only to me but also to all who have longed for his appearing.

But the Lord stood by me and gave me strength, so that through me the message might be fully proclaimed and all the Gentiles might hear it. So I was rescued from the lion's mouth. The Lord will rescue me from every evil attack and save me for his heavenly kingdom. To him be the glory for ever and ever. Amen.

This is the word of the Lord.

All Thanks be to God.

All STAND to face the Gospel.

For 12.00noon Sung Eucharist only

During the Gradual Hymn, the Gospel book is carried to the nave.

Gradual Hymn (REH 231)

- 'Thou art the Christ, O Lord,
 The Son of God, most high!'
 For ever be adored
 That name in earth and sky,
 In which, though mortal strength may fail,
 The saints of God at last prevail.
- O surely he was blessed
 With blessedness unpriced,
 Who, taught of God, confessed
 The Godhead in the Christ;
 For of thy Church, Lord, thou didst own
 Thy saint a true foundation-stone.
- 3. Thrice fallen, thrice restored,
 The bitter lesson learnt,
 That heart for thee, O Lord,
 With triple ardour burned.
 The cross he took he laid not down
 Until he grasped the martyr's crown.
- 4. O bright triumphant faith,
 O courage void of fears,
 O love most strong in death,
 O penitential tears!
 By these, Lord, keep us lest we fall,
 And make us go where thou shalt call.

Tune: GOPSAL Melody and bass by G.F. Handel 1685-1759 Words: W. Walsham How 1823-97 The acclamation heralding the Gospel reading is proclaimed.

(All) Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

(Choir) I do not call you servants but friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father.

(All) Alleluia, alleluia, alleluia.

The Lord be with you

All and also with you.

Hear the Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

All Glory to you, O Lord.

When Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, 'Who do people say that the Son of Man is?' And they said, 'Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets.' He said to them, 'But who do you say that I am?' Simon Peter answered, 'You are the Messiah, the Son of the living God.' And Jesus answered him, 'Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you loose on earth will be bound in heaven.'

This is the Gospel of the Lord.

All Praise to you, O Christ.

All SIT

Sermon

All We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

> We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father; through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven. was incarnate from the Holy Spirit and the Virgin Mary and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate: he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit,
the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son
is worshipped and glorified,
who has spoken through the prophets.
We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come.
Amen.

Prayers of Intercession

The celebrant introduces the prayers by saying

Encouraged by our fellowship with all the saints, let us make our prayers to the Father through our Lord Jesus Christ.

All SIT or KNEEL. The Intercessor continues

Father, your Son called men and women to leave the past behind them and to follow him as his disciples in the way of the cross.

Look with mercy upon those whom he calls today, marks with the cross and makes his disciples within the Church ...

Lord, have mercy. Panginoon, maawa Ka.

All Christ, have mercy.

All Kristo, maawa Ka.

Your Son told his disciples not to be afraid and at Easter breathed on them his gift of peace.

Look with mercy upon the world into which he sent them out, and give it that peace for which it longs ...

ΑII

Lord, have mercy.

Panginoon, maawa Ka.

All Christ, have mercy.

Kristo, maawa Ka.

Your Son formed around him a company who were no longer servants but friends, and he called all those who obeyed him his brother and sister and mother.

Look with mercy upon our families and our friends and upon the communities in which we share ...

Lord, have mercy.

Panginoon, maawa Ka.

ΑII

Christ, have mercy.

ΑII

Kristo, maawa Ka.

Your Son sent out disciples to preach and heal the sick.

Look with mercy on all those
who yearn to hear the good news of salvation,
and renew among your people the gifts of healing ...

Lord, have mercy.

Panginoon, maawa Ka.

All Christ, have mercy.

Kristo, maawa Ka.

ΑII

Your Son promised to those who followed him that they would sit on thrones judging the twelve tribes of Israel and would share the banquet of the kingdom.

According to your promise,

look with mercy on those who have walked with Christ in this life and now have passed through death ...

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

All Kristo, maawa Ka.

Kristo, maawa Ka.

At the end, the celebrant concludes the prayers with the following Collect.

Almighty God, you have built your Church upon the foundation of the apostles and prophets, with Jesus Christ himself as the chief cornerstone: so join us together in unity of spirit by their doctrine, that we may be made a holy temple acceptable to you; through Jesus Christ our Lord.

All Amen.

ΑII

Liturgy of the Sacrament

Peace

All STAND and the celebrant introduces the Peace:

We are fellow-citizens with the saints and of the household of God, through Christ our Lord, who came and preached peace to those who were far off and those who were near.

The peace of the Lord be always with you kapayapaan ng Panginoon. and also with you. All at sumainyo rin.

Let us offer one another a sign of peace.

All may exchange a sign of peace.

ΑII

The Offertory Taking of the Bread and Wine

All REMAIN STANDING

The altar is prepared and bread and wine are placed upon it.

For 12.00noon Sung Eucharist only

All REMAIN STANDING as the collection is taken. The celebrant censes the gifts and the altar. The thurifer censes the celebrant, clergy and people.

Offertory Hymn (REH 603, omit *)

- I. The Church's one foundation
 Is Jesus Christ, her Lord;
 She is his new creation
 By water and the word:
 From heaven he came and sought her
 To be his holy bride,
 With his own blood he bought her,
 And for her life he died.
- 2. Elect from every nation,
 Yet one o'er all the earth,
 Her charter of salvation
 One Lord, one faith, one birth;
 One holy name she blesses,
 Partakes one holy food,
 And to one hope she presses
 With every grace endued.
- 4. 'Mid toil, and tribulation,
 And tumult of her war,
 She waits the consummation
 Of peace for evermore;
 Till with the vision glorious
 Her longing eyes are blessed,
 And the great Church victorious
 Shall be the Church at rest.

5. Yet she on earth hath union
With God the three in one,
And mystic sweet communion
With those whose rest is won:
O happy ones and holy!
Lord, give us grace that we
Like them, the meek and lowly,
On high may dwell with thee.

Tune: AURELIA Samuel Sebastian Wesley 1810-76 Words: Samuel John Stone 1832-1900

The celebrant says the prayer at the preparation of the altar.

Father, accept all we bring before you this day. Guide us with your love and feed us at your table as you nourish the faith of the Church by the preaching of your apostles Peter and Paul. We ask this through Jesus Christ our Lord.

All Amen.

All REMAIN STANDING.

Eucharistic Prayer

All	The Lord be with you and also with you.	All	Ang Panginoon ay sumainyo at sumainyo rin.
All	Lift up your hearts. We lift them to the Lord.	All	Itaas ang inyong mga puso. Itinataas namin sa Panginoon.
All	Let us give thanks to the Lord our God. It is right to give thanks and praise.	All	Magpasalamat tayo sa ating Panginoong Diyos. Nararapat na Siya'y ating pasalamatan at purihin.

It is indeed right and good that we should give you thanks, praise and glory, almighty and everlasting God, through Jesus Christ your Son our Lord. For after his resurrection he sent out his apostles and evangelists to preach the gospel to all nations and lead us in the way of truth. Himself the chief cornerstone. he founded his Church upon the apostles firmly to stand for ever as a sign of your holiness upon earth and a living witness to all of the way that leads to heaven. And so with angels and archangels, and with all the company of heaven, we lift our voices and join in their unending hymn of praise:

8.30am: Said; 12.00noon: Misa Inmaculada Concepcion (Alejandro D. Consolacion II)

All Holy, holy, holy Lord,
God of power and might,
heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

We praise and bless you, loving Father, through Jesus Christ, our Lord; and as we obey his command, send your Holy Spirit, that broken bread and wine outpoured may be for us the body and blood of your dear Son.

On the night before he died he had supper with his friends and, taking bread, he praised you.

He broke the bread, gave it to them and said:

Take, eat; this is my body which is given for you; do this in remembrance of me.

When supper was ended he took the cup of wine. Again he praised you, gave it to them and said:

Drink this, all of you;
this is my blood of the new covenant,
which is shed for you and for many
for the forgiveness of sins.

Do this, as often as you drink it,

So, Father, we remember all that Jesus did, in him we plead with confidence his sacrifice made once for all upon the cross.

in remembrance of me.

Bringing before you the bread of life and cup of salvation, we proclaim his death and resurrection until he comes in glory.

Great is the mystery of faith:

All Christ has died:
Christ is risen:

Christ will come again.

Lord of all life, help us to work together for that day when your kingdom comes and justice and mercy will be seen in all the earth.

Look with favour on your people, gather us in your loving arms and bring us with the Blessed Virgin Mary, St Peter, St Paul, St John the Evangelist, and all the saints

to feast at your table in heaven. Through Christ, and with Christ, and in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all honour and glory are yours, O loving Father, for ever and ever.

(Choir) Amen.

All SIT or KNEEL

Lord's Prayer

As our Saviour taught us, so we pray ΑII Our Father in heaven. hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation but deliver us from evil. For the kingdom, the power. and the glory are yours now and for ever. Amen.

Breaking of the Bread

The celebrant breaks the consecrated bread.

We break this bread to share in the body of Christ.

All Though we are many, we are one body, because we all share in one bread.

Agnus Dei

8.30am: Said; 12.00noon: Misa Inmaculada Concepcion (Alejandro D. Consolacion II)

All Lamb of God, you take away the sin of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sin of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sin of the world, grant us peace.

Giving of Communion

The celebrant says the invitation to communion.

Jesus is the Lamb of God who takes away the sin of the world.

Blessed are those who are called to his supper.

Lord, I am not worthy to receive you, but only say the word, and I shall be healed.

Ito ang Kordero ng Diyos na nag-aalis ng kasalanan ng sanlibutan.

Pinagpala ang mga tinatawag sa Kanyang Hapunan.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat na magpatuloy sa iyo, nguni't sa isang salita mo lamang ay gagaling na ako.

The celebrant and people receive communion. If you are baptized in any Christian tradition you are very welcome to receive Holy Communion at our altar.

ΑII

Words of the distribution are said and the communicants reply.

Amen.

ΑII

Those who are not baptized are welcome to come to the altar for a blessing. Please keep your arms crossed upon your breast as an indication.

For 12.00noon Sung Eucharist only

During the distribution, the Choir sings

Communion Anthem

Janitor caeli (Diego Ortiz)

Janitor coeli, Doctor orbis pariter, judices saecli, vera mundi lumina, per Crucem alter, alter ense triumphans, vitae senatum laureati possident.

Gatekeepr of heaven and Doctor of the universe, Judges of the ages, true lights of the world, One triumphing by a cross, the other by a sword, Have gained crowns in the court of eternal life.

Words: Matthew 16. 18-19

Prayer after Communion

The celebrant says

Let us pray:

Silence is kept. All STAND.

Lord God, the source of truth and love, keep us faithful to the apostles' teaching and fellowship, united in prayer and the breaking of bread, and one in joy and simplicity of heart, in Jesus Christ our Lord.

Amen.

A Prayer of thanksgiving is then said.

All Almighty God,
we thank you for feeding us
with the body and blood of your Son Jesus Christ.
Through him we offer you our souls and bodies
to be a living sacrifice.
Send us out
in the power of your Spirit
to live and work
to your praise and glory.
Amen.

Dismissal

All REMAIN STANDING.

Blessing

The Lord be with you All and also with you.

ΔΙ

Ang Panginoon ay sumainyo at sumainyo rin.

God, who has prepared for you a city with eternal foundations, bring you, with Peter and Paul and all the saints, to the eternal and triumphant joy of that city;

and the blessing of God almighty, the Father,

the Foly Spirit, be among you and remain with you always.

at ang pagpapala ng
Makapangyarihang Diyos,
ang Ama, ₦ ang Anak,
at ang Banal na Espiritu,
nawa'y sumainyo at laging
manatili sa inyo.

All Amen.

ΑII

All **A**men.

Dismissal

After which, the deacon or the celebrant says

Go in the peace to love And serve the Lord.

Thanks be to God.

Ngayon di'y humayo kayo upang ibigin at paglingkuran ang Panignoon.

Salamat sa Diyos.

All REMAIN STANDING as the ministers depart.

For 12.00noon Sung Eucharist only

Recessional Hymn (REH 481)

- He who would valiant be I. 'Gainst all disaster, Let him in constancy Follow the Master. There's no discouragement Shall make him once relent His first avowed intent To be a pilgrim.
- 2. Whoso beset him round With dismal stories. Do but themselves confound: His strength the more is. No foes shall stay his might, Though he with giants fight: He will make good his right To be a pilgrim.
- 3. Since, Lord, thou dost defend Us with thy Spirit, We know we at the end Shall life inherit. Then, fancies, flee away! I'll fear not what men say, I'll labour night and day To be a pilgrim.

Tune: MONKS GATE Adapted from an English folk song by Ralph Vaughan Williams 1872-1958

Words: John Bunyan 1628-88 and Percy Dearmer 1867-1936

Organ Voluntary

Third Movement from Concerto in A minor BWV 593 (after Vivaldi RV 522) (Johann Sebastian Bach)

Copyright acknowledgement: